

MAI VILÁG

Terjesztőség és kiadóhivatal:
Gara Gheorghe Baritiu
Malom u. 4.) TELEFON: 228.

FÜGGETLEN DEMOKRATA NAPILAP
Főszerkesztő: WOJTICZKY GYULA

Előfizetési árak: Hetenként 12
havonta 45, negyed évre 130,
fél évre 250, évente 500 lej.

VI. ÉVFOLYAM, 210. SZ.

Vasárnap

CLUJ-KOLOZSVAR, 1932 SZEPTEMBER 11.

50 öngyilkosságot

Jelentettek be egy nap alatt az országban. Ötven olyan eset, amelynél a nyomor, vagy más lelki konfliktus idézte elő a halálba való menekülést. Ezek az emberek bucsút mondtak ennek az életnek, amely megtagadta őket és mint egy durva kényur leigázta lelküket.

Nem véletlen, hogy ezek az öngyilkosok a megsemmisülés világába kerestek menedéket. A mai társadalom összetételében az emberi képesség nem találja meg szabad útját az érvényesülésre. — Munkások, akik dolgozni szeretnének, munkanélkül csatagolnak az utcákon és a piacokon, a földmives sok esetben vetőmag hiányában csak a pusztát nézi, az iparos hiába vár rendelőre és a kereskedő vevőre. A hivatalnokok százezrei B listára kerültek, a gazdasági összeomlás maga alá temette az emberi társadalom legproduktívabb elemeit.

A közgazdászok a termelés és a fogyasztás csődjéről írják. Nagy államférfiak nemzeti szempontokat emlegetnek. Kiváló theológusok erkölcsi hanyatlásokra hivatkoznak és mindenkinek van valami menetsége az életre, mégis naponta állanak elő olyanok, akik hihetetlenül fordulnak el a vitatkozóktól és az örök hallgatásban keresnek pihenőt.

Valóban próbára tesz az élet mindnyájunkat. Egy mechanizmusban összetörjük magunkat. És sehogy sem javul a helyzet, sőt egyre vizsgálatalanabban jelentkezik. Ez a zűrzavaros világrend a gazdasági bajok mellett kitermel szellemi fogyatékosokat is. Egy olyan anarchiában élünk, amelyben az idegek és szíjje pattannak.

A lélek nem uralkodik többé. A szerelem se nyújt reménységet egy békés jövőre, a fiatalság nem vár boldogulást a holnapról és ahogy a sors lefelé huzza őket, beleszedülnek egy fájdalommentesítő képzeletbe.

Ötven öngyilkos egy napon. E fölt megdöbben és gondolkodni kell. Valahogy meg kell találnunk azt a harmóniát, amelyben az emberi lélek valóságos képét nyeri vissza. Valóban martirok ezek az igazságos halottak, akik a végsőkig feszített idegeiket a halott igazságért.

Ötven öngyilkos egy napon. És ki tudja hányszor ötven uszik még a társadalom alján, a kétségbeesés hullámai között. Ki tudja hány haragított van még a nagy végtelenségnek. ahová a buvár nem tud eljutni. Ötven halott... Megrendülve állunk itt, az élet koporsójánál...

Hafieganu Emil tárcanélküli minisztert az igazságügy-miniszteri tárcára szemelték ki.

A községi és megyei tanácsokat visszaállítják és csak a nagyobb városokban rendelik el az új választásokat

5000 erdélyi polgár éheznek, mert postatakarék betétjét nem fizetik ki

1.000.000 leivel tartozik az udvarhelyi katb. egyház tanítóinak - mondotta Dr. Réty Imre képviselő, a Magyar Gazdasági Szövetség alelnöke a parlamentben.

Popovici igazságügyminiszter dicséri állam-polgársági javaslatát

Cluj-Kolozsvár. A konverziós törvény módosítása körül felmerült ellentétek egyre komolyabb formában öltenek testet és olyan hírek kaptak lábra jól informált politikai körökben, hogy rövidesen átszervezik emiatt a kormányt. A beavatottak tudni vélik, hogy a konverziós törvény módosítása körül felmerült ellentétek miatt Mironescu pénzügyminiszter kiválik rövid időn belül a kormányból és helyét Popovici Mihály, a jelenlegi igazságügyminiszter fogja elfoglalni, aki a nemzeti parasztpárt előző kormányzása idején tanúbizonyságát adta annak, hogy mint pénzügyminiszter kitűnően megállja a helyét. Popovici türezen maradt tárcáját dr. Hafiegan Emil erdélyi miniszter veszi át, akinek igazságügyminiszterévé való kinevezése egyike lenne a kormány legszerencsésebb lépéseinek.

Hafiegan Emil, aki egyike a legkiválóbb erdélyi jogászoknak, kitűnő szolgálatot tehette ezen a ponton az egész ország lakosságának, mert így reá várna az a feladat, hogy a dr. Pop Valér által megkezdett törvényegységesítés nagy munkáját szakavatott kézzel befejezze és megteremtse azt az egységes jogszolgáltatást, amelyre már olyan rég óta vágyik a jogkereső közönség. Ez a megoldás attól eltekintve, hogy a legszerencsésebb és ezenkívül kellő elégtétel szolgáltatna Hafiegan Emilnek, akinek a képességei teljesítéséhez nem elegendő terep a tárcanélküli erdélyi miniszterség.

Tény az, hogy Hafiegan Emil ezen a posztón megállja a helyét és kitűnő szolgálatokat tesz a kormánynak, azonban ez a terep még-



sem nekivaló, mert itt nem érvényesülhet a teremő ereje.

Községi és megyei választások, amelyek még sem azok.

A községi és megyei választások problémája ugyancsak erősen foglalkoztatja a kormányköröket, mert csak igen rövid hetek választanak el a választásoktól. Ezeknél a választásoknál nem is annyira szavazatokra helyezi a kormány a fősúlyt, hanem arra, hogy a választás minél kevesebb pénzbe kerüljön. Ezért úgy fogják megoldani a választások kérdését, hogy a kecske is jóllakjék és a káposzta is megmaradjon.

A kormánykörök megállapításai szerint a megyei választások éppen olyan izgalmas-

okoznak és annyiba kerülnek, mint az országgyűlési választások

és ezenkívül semmi különösebb eredményt nem hoznak, mert a megyei tanácsoknál már hosszú évek óta kiegyensúlyozódtak az erőviszonyok és több választáson bebizonyosodott már, hogy ugyanazokat a személyeket választották be a megyei tanácsokba. A falvak nagy részénél is ugyanez a helyzet.

A városokban azonban egészen más a szituáció.

A városokban, ahol a választások technikai lebonyolítása nem ütközik anyagi nehézségekbe és ahol a pártok erőviszonyai évről-évre változnak, meg fogják tartani a választásokat.

Tény az, hogy a kormány tervbe vette, hogy az előző kormány által törvényellenesen felosztatott városi tanácsokat visszahelyezi,

azonban számos helyen, így Kolozsvárt is, ahol a városi tanácsosság számos személynél összeférhetlenné vált, mégis kénytelen lesz a választásokat megtartani.

Mi lesz a postatakarékbetétekkel? Mi lesz a felekezeti tanítók visszatartott fizetésével?

A kamara ülésén dr. Réty Imre előadja, hogy 5000

erdélyi polgár a legkülönbözőbb foglalkozási ágakból postatakarékokban gyűjtötte a vagyonát és 1919 óta nem tudnak még csak a kamathoz sem hozzájutni.

Kéri a pénzügyminisztert, kártalanítsák végre ezeket az embereket.

(Folytatás a második oldalon.)

(Első oldali cikkünk folytatása.)

Másik felszólalását a közoktatásügyi miniszterhez intézi a felekezeti tanítók tragikus helyzete tárgyában. A törvény 30-ik szakasza értelmében a felekezeti tanítóknak ugyanazt a fizetést kell kapniuk, mint az államiaknak.

Sajnos, — azonban csak a felét kapják, de annak a felét is csak természetben, a másik felét pedig sehogyan. Így áll elő az a szomorú helyzet, hogy például

Udvarhelymegyében a katolikus egyház 1 millió lejjel tartozik a tanítóknak.

Mirescu szocialista tiltakozik az ellen, hogy az egyetemi hallgatókat 3000 lejes építkezési illetékek rojják meg a jelenlegi súlyos viszonyok között.

Ezután Leon lupista interpellált az Eforia-kórháznál történt visszaélések ügyében.

A szenátus élesen

megkezdte az állampolgársági törvény vitáját.

Theodorescu előadó elfogadásra ajánlja a javaslatot.

Binder százsz meglegedve a javaslattal és több módosítást ajánl.

Popovici igazságügyminiszter rámutat arra, hogy egy bizottság készítette a javaslatot, amelynek munkájában teljes mértékben megbízik.

Egy egész évet nyernek azok, akik nem jelentkeztek az állampolgársági listákba való felvételre.

Ezzel sok igazságtalanságot lehet majd jóvátenni és sok problémát megoldani.

Főbe lőtte magát egy szebeni őrnagy

Szeben. Tegnap reggel még ismeretlen okokból Petru Moga gyaloglasi őrnagy a lakásán főbe lőtte magát. Nem hagyott hátra levelet, amiből meg lehetne állapítani öngyilkosságának okát.

Petru Moga szebeni társaságaiban ismert és kedvelt volt és tragikus halála nagy megdöbbenést és részvétet keltett.

A hatóság bevezette a nyomozást.

Rálőtt haragosára, a golyó azonban nem talál halálosan

Severin. Victor Orleanu isvorulbarsei-i gazdálkodó már évek óta gyűlölködött és irigykedett versenytársára, Constantin Minescúra. Egy veszekedést felhasználva, Victor Orleanu revolverével rálőtt ellenfelére, akinek a golyó az arcát furta keresztül. Orleanut a rendőrség letartóztatta.

Meg akar halni, meri félt a megőrüléstől

Jasi. Paula Poleciu 32 éves asszony attól való félelmében, hogy megőrül, elakarta emésztetni önmagát és kisgyermekét. Az idegbeteg asszony testvére lakásán követte el rettenetes tettet. Az asszony testvére reggel három órakor arra ébredt fel, hogy nővére véres nyakkal tántorog ki a fürdőszobából és borotvával a kezében afelé a szoba felé tart, ahol gyermekei aludtak.



**Ce ai face cu
5.000.000 lei**

LOTERIA DE STAT PE CLASE

Főelárusító:

ILIESCU BANKHÁZ

Str. Reg. Maria No. 42. Telefon 11-54. Postai rendelések is eszközöltnék

Főelárusító:

Kereskedelmi Hitelintézet R. T.

Cluj-Kolozsvár, Piața Unirii (v. Mátyás király-tér) No. 20.

Borzalmas hajókatasztrófa a nyílt fengeren

Több száz építőmunkás lelte halálát a hullámok között

NEWYORK. A kikötőben, az East River vizén egy építőmunkásokat szállító gőzöst kazánrobbanás szétvetett s roncsai pillanatok alatt alámerültek. Nyomban rendőrségi motorosok s más segélyhajók jelentek meg a katasztrófa színhelyén s kimentettek 75 sebesültet, akik közül mintegy husznak az állapota életveszélyes. A katasztrófa halálos áldozatai közül harminchétnak holttestét vetette fel a víz. Mivel a gőzös körülbelül kétszáz munkást szállított, még jelentékeny az eltűntek száma is.

Hitler alvezérei a hatalom átadását kérték Hinderburgtól

Berlin. Hindenburg fogadta a birodalmi gyűlés elnökségét. Göring elnök, Esser centumpárti első, Graef német nemzeti párti második és Rauch bajor néppárti harmadik alelnökök jelentek meg az audiencián, amely 20 percig tartott s mindvégig Meissner államtitkár jelenléte mellett folyt le.

Göring az elnökség tagjainak bemutatása után bejelentette az elnöknek a centrum és a nemzeti szociálisták megegyezését, ami által felfogása szerint a birodalmi gyűlésben kormánydtételére alkalmas többség jött létre s ezért hangoztatnia kell, hogy a törvényhozás tervbevevett feloszlata alkalmatlan lenne.

Göring kérte az elnököt, hogy végső döntés előtt hallgassa meg a pártvezérek véleményét a helyzetről. Graef alelnök a német nemzetiek képviselőtében tiltakozó szavát emelte fel Göring bejelentései ellen. Szerinte a bemutatkozó látogatás nem alkalmas politikai előadás tartására. Hindenburg csillapítólag hatott közbevetései után Esser megerősítette a Göring által bejelentett megegyezést s hangoztatta ő is, hogy a birodalmi gyűlés feloszlata alkalmatlan lenne.

lenne. A kihallgatás végén Hindenburg közölte, hogy a döntést magának tartja fenn. — A késő esti órákban politikai körökben még mindig általános a meggyőződés, hogy

Hindenburg a fegyverkezési egyenlőség ügyében folytatott diplomáciai tárgyalások és a gazdasági program megvalósítása érdekében kancellárváltozást kívánatosnak nem tart.

Hindenburg kedden fogadni hajlandó a nemzeti szociálista, a centumpárti és bajor néppárti vezetőket. Emiatt a kormánynyilatkozat feletti vita a birodalmi gyűlésben szerdára halasztott.

— Ötszáz orvos sztrájkba lépett. A cubai Havannában a közintézmények ötszáz orvosa sztrájkba lépett.

— A spanyol parlament megszavazta Katalónia alkotmányát. A törvényhozás 314 szavazattal 24 ellenében megszavazta a Katalónia részére biztosított alkotmányt. Katalóniában két hivatalos nyelv lépett érvénybe: a spanyol és a katalán.

Olaszország kilép a Népszövetségből

London. Diplomáciai körökből szerzett információk megerősítik azokat a Rómából érkezett lapjelentéseket, amelyek szerint

Olaszország súlyos elhatározások előtt áll s esetleg kiválik a Népszövetségből.

Olasz hivatalos helyen egyre nagyobb teret hódít magának az a meggyőződés, hogy az európai bizonytalan helyzet legfőbb forrása Franciaország magatartása, mert hiába írat alá békepaktumokat, ha önös politikát folytat minden téren s a Népszövetséget saját külön céljaira igába hajlja.

Olaszország a versaillesi békeszerződés egyenes megszegésének lesz kénytelen tekinteni a németek fegyverkezési egyenjoguságára vonatkozó igénnyel szembeni elutasító francia álláspontot. A jelekből ítélve Európa sorsa ismét Anglia kezébe van letéve s ismét itt a feladat a közvetítésre.

Az ügyvédkongresszus állást foglalt az esküdtisékek mellett

Cluj-Kolozsvár. Az ügyvédkongresszus pénteki ülésén elsőnek Perianu szólalt fel, aki a járásbírók megsemmisítéséről szóló törvényt kritizálta. Petrovici a hágai nemzeti ügyvédkongresszus határozatairól számolt be, ahol elfogadták a nyugdíjpéztárra vonatkozó javaslatot. Cernescu hotini dékán, a kincstár tevékenységét ostromozta. A megválasztottaknak írték és bélyegükre teszi az ügyvédek. Eddig az ügyvédi kar előlegezte a perköltségeket, de napjainkban már nincs miből áldozni. Beszédét azzal fejezte be, hogyha a kincstár továbbra is ilyen könyörtelen politikát űz, kénytelennek lesznek becsukni az irodákat.

A kongresszus a késő esti órákban ért véget és az alábbi határozati javaslatot fogadta el:

1. Kéri a kormányt, hogy Erdélyben is vezesse be az esküdtisékeket. 2. Módosítsák az előzetes letartóztatásokról szóló törvényt. 3. A tisztviselőket a fegyelmi bizottságok előtt ügyvédek védjék. 4. A jövő évi kongresszust Galacban tartásuk meg.

Megrendszabályozzák a kartelleket

Ioanicescu munkügyi miniszter a következőket jelentette ki: A nemzeti-parasztpárt programjában benne van a kartellek és trösztök megrendszabályozása.

Erre vonatkozólag törvényjavaslatokat fog benyújtani az ipar- és kereskedelmi miniszter.

Cuza: Ki az?

D. R. Ioanicescu: Madgearu Virgil. Ne higgyék, hogy bizonyos állítólagos ellentétekre való hivatkozással befolyásolhatnak, közöttünk párt-szervezeti kérdésekben lehetnek nézeteltérések, de a párt és az ország érdeke a legfontosabb. De ezt Önök meg sem tudják érteni.

City kávéházban Pongrácz Emil énekes szalon zenekara hangversenyez

Olcsó, hideg, meleg konyha

(Frissen sült 25 lei) Kávéházi cikkek mélyen redukált árban.

Leó, Valériává vedlett át

Asszony lett ötven éves korában egy berlini férfi

Négyyszer szökött meg a feleségétől, hogy egyszer már ő is asszony lehessen

Berlin. Önagyságát még egy évvel ezelőtt is Eichberg Leónak hívták. Akkor tudniillik még férfi volt.

Most már hivatalosan Valéria a keresztnéje és Valinak becézik az ismerősei.

Kerekében ötven esztendő s Vali asszony, fekete bubifüráját öszen hajszálak tarkítják és legfeljebb csak abban különbözik a többi nőtől, akik már ötven éves koruk előtt is ehhez a nemhez tartoznak, hogy sokkal több ékszert visel náluk. Vali, ezelőtt Leó ugy csörömpöl minden mozmulatnál a sok karpereciöl, mint egy bádogedényekkel megrakott vásári szekér.

Tizenkilenc éves koromban jöttem rá — meséli — hogy más vagyok, mint a barátaim, akik ebben az időben kezdtek kalandok után szaladgálni.

Leghőbb vágyam ebben az időben egy női párka volt. Megtakarított pénzből vettem magamnak egy szalmasárga fűtös párkát, szüleim azonban megtalálták és a tűzbe dobálták. Ugyanerre a sorsra jutottak az első női ruhadarabok is, amelyeket magamnak titokban vásároltam. Ettől kezdve pokollá változott az életem, soha egy pillanatra nem hagyhattam egyedül, nehéz munkákat végeztek velem, erőszakkal próbáltak értívá nevelni. A férfiaság azonban teljesen hiányzott belőlem s ez az oka annak, hogy még harminc éves koromban is szülői fegyelem alatt állottam.

Amikor a háború kitört, önként katonának jelentkeztem, mert szüleim úgy találták, hogy a háború férfiasít.

A kiképzés borzalmas kínzást jelentett számomra. Természetesen nem voltam elég stramm a gyakorlatozásnál, egymástán kaptam a büntetéseket, az altisztek mulatságukat lelték abban, hogy külön előttek és addig egzeciroztattak, míg a kimerültségtől összerogytam.

A bajtársak „kisasszonynak” csúfolták, anélkül persze, hogy sejtették volna, mekkora örömet okoznak ezzel nekem.

A vég az lett, hogy beosztottak szakácsnak és ebben a minőségben kerültem ki a frontra.

Az egész háborút végigküzdöttem főzőkanállal a kezemben.

Tizennyolcban gránátnyomást kaptam és mint hadirokkant kerültem haza. Itt aztán a város mérnöki hivatalánál állást kaptam, mint rajzoló, véglegesítették, úgyhogy anyagi gondjaim nincsenek.

Megengedhetem magamnak, hogy elegáns női ruhákat vegyek és ápoljam magamat.

Ez azonban nem tett boldoggá mert napközben az irodában mégis férfiruhát kellett viselnem és ez annyira nyomasztóan hatott rám, hogy alig tudtam magam a munkára koncentrálni.

Amikor este a női ruhát fölvehettem, szinte fellelegzettem. A női ruha viselése azonban hamarosan főkeltette a szomszédok és az ő jóvoltukból a rendőrség érdeklődését, megkezdődött a jólismert hatósági szekálúra és végre is, hogy békében hagyjanak, kénytelen voltam megőszülni. A pezsimisták azt mondják, hogy a házasság a legjobb előkészítő a tisztítóútra.

Az én házasságom azonban maga volt a pokol. Négyyszer szökött meg feleségemtől, de mindig visszahozott.

Nem mintha szeretett volna, hanem valami fegyháztörési kötelességerzéstől, azonkívül valószínűleg a keresetem

miatt, amit minden elsején az utolsó pfenningig elkobzott tőlem. A női ruháimat természetesen elégette.

Mindamellett neki sem sikerült férfit csinálni belőlem, amiért aztán minden alkalommal kegyetlen bosszút állt rajtam, ütött-vert és én olyan gyenge voltam, hogy nem tudtam védekezni.

Egy évvel ezelőtt aztán meghalt a feleségem. Ettől a naptól kezdve egyik orvost a másik után kerestem fel, hogy segítsenek rajtam és véggezzék el azt az operációt, amit most két esztendeje egy hasonló természetű férfin — aki mindenesetre tíz évvel fiatalabb volt nálam — sikerrel végrehajtottak. Gohrbandt professzor, az Urban kórház főorvosa és dr. Abraham, a Hirschfeld intézet orvosa vállalkoztak végül a műtét elvégzésére és erről elég annyit mondanom, hogy sikerrel járt.

Tényleg és hivatalosan is nő lettem és végre boldog vagyok, van saját lakásom. En tartom rendben és még a nagymosást is magam végzem.

Vali büszkén néz körül a mintaszertien rendes és tiszta szobáskában, aztán a tükör elé lép és gyorsan be rizporozza arcát.

A konverziós törvényjavaslatot Vaida miniszterelnök bemutatja öfelségének

Vaida és Mironescu a mai minisztertanács után, mely délbén kezdődött és 3 óráig tartott, Sinaiába utaztak, hogy a királynak jelenést tegyenek a kormány elhatározásai

Meg akarta gyilkolni alvás közben férjét

Arad. Az aradi ügyészség tegnap a Nádas-községi esendőrség egy nő kisért át, aki alvás közben meg akarta ölni törvénytelen férjét, Ion Cogarlea.

Ion Cogarlea holt részegen ment haza és az elkeseredett Florita Morar törvénytelen felesége

hogy véget vessen szenvedésének, amikor részeg szeretője elaludt egy kést akart belédöfni,

de szándéka nem sikerült, mivel Cogarlea a fájdalomtól rögtön felébredt és segítségért kiáltott. A besiető szomszédok látva a vérőcsában fekvő férfit, a mentőkért telefonáltak, akik beszállították a kórházba, viszont a gyilkolni akaró nőt átadták a csendőrségnek.

Pestiek. Magyarok. Kolozsváron legelőször Lepagehoz menjenek: várostérkép, olcsó emléktárgyak, képeslapok, erdélyi művészet, irodalom, Erdélyi Házilpar, román iparművészet, népviseleti tárgyak kiállítása a Lepage könyvkereskedésben.

Híressen a „MAI VILÁG”-ban.

ÖT-HAT SORBAN

A keresztény Liga ma este gyűlést tart a Marne teremben a konverzió kibővítése tárgyában.

Ma délelőtti újabb értekezlet volt Mironescu lakásán. Mironescu és két szakértő: Di Nola és Niemayer között.

INDIG ALFRÉD hangverseny Molnár Irma közreműködésével

Kivételes, nagy érdeklődés előzi meg Indig Alfréd hegedűművész hangversenyét. A kiváló művész a nagykultúrájú Molnár Irma zongoraművésznővel együtt lép fel a róm. kath. gimnázium pódiumán. A kitűnő Indig Alfrédnek Kolozsváron nagy törzsközönsége van, amely Kolozsvár zeneileg művelt közönségéből verbuválódott. Minden jel arra vall, hogy Indig gyönyörű műsora teljesítményét telt hangversenyterem fogja kedden este végigtapsolni. A nagy műtővezetést ígérő hangverseny műsora a következő: I. Debussy: Sonata, — II. Brahms: Hegedűverseny, — III. a) Havanaisa, — b) Wieniawsky: Scherzo, Tarantella, — IV. Rózsa Miklós: Magyar Suite. A keddi esti hangverseny belépésre jogosító műsorát Lepage főtéri könyvkereskedésében lehet kiváltani.

A munkanélküli segélyakció

Tegnap délután 5 órakor a városházán dr. Deleu Victor interimárbizottsági elnök vezetése alatt egy értekezlet volt, amelyen a hatóságok, munkaadók, munkások valamint a jótékony intézmények képviselői vettek részt.

Az értekezleten megvitatták a munkanélküli segélyezés szervezésének módjait. Dr. Deleu elnök bejelentette, hogy ez ügyben a jövő hét elején Bukarestbe utazik, hogy kiesszközölje a kormány támogatását.

Az értekezlet dr. Flaviu Laurentiu polgármester vezetésével egy szűkebb körű bizottságot küldött ki, amelyet megbízott, hogy az e hó 19-én tartandó ülésére egy tervezetet készítsen és terjessze elő.

Figyelem! Figyelem!

Végre egy kipróbált, nemcsak bereklamizott, hanem ténylegesen használó

lábizzadás

elleni por. Alig kétszeri használat után teljesen

megszünteti

a legelhanyagoltabb lábizzadásokat is és frissebbé, könnyebbé teszi a járását. Kolozsvári egyedárusító:

Parfumeria „CITY”

Cluj, Str. Regina Maria No. 4.

Próbálja ki egyszer és minden ismerősének ajánlani fogja.

Újból megnyílt a

Sport-áruház

STR. MEMORANDULUI (V. UNIÓ-U.) 4. ALATT

Harisnyát, kez-lyűt és kötöttáru a legolcsóbban vásárolhat.

Győződjön meg áraink szolid-ságáról!

Varalásból hazatérők első útja CZINKHEZ vezet, hogy ruháit kevés pénzért rendbe tegye

NYUGDIJAS-VILÁG

A központi nyugdíjpénztár

a nyugdíjasoknak és a nyugdíjazandóknak az a legfőbb adminisztrációs szerve, melytől ezidő szerint függ a jelen és jövő sorsunk, nyugalmunk és életlehetőségünk.

Egyik szerve az állami organizmusnak, mely a gyakorlatiasság elvének teljes figyelmen kívül hagyásával, csupán az egyidőben mindent centralizálni akaró ferde törekvéseknek torzszülöttje.

Egy hatalmas számú személyzettel s ugyanolyan tekintélyes személyzeti költségvetéssel dolgozó hivatal melynek eddigi működése bizonyosságot tett arról, hogy sem az állam, sem a nyugdíjasok érdekeinek nem felel meg.

Lássuk csak röviden, miképpen működik a központi nyugdíjpénztár?

A tisztviselő betöltötte szolgálati idejét, vagy annak betöltése előtt szolgálat képtelenné válván szolgálatától felmentik és utasítják, hogy kérje (!) nyugdíjának megállapítását. És most kezdődik a kálvária járása. Nagy költséggel és utánjárással beszeres mindenféle szükséges és fölösleges okmányokat és bizonyítványt is egy kétféle felbélyegzett alázatos kérelemmel felterjeszti a központi nyugdíjpénztárhoz.

Aztán vár, vár hetekig, hónapokig, közben természetesen sem fizetést, sem nyugdíjat nem kap s ha nincs legális vagy illegális uton szerzett vagyona, akár éhen is halhat. Hónapok múlva aztán egyszer csak kap a központi nyugdíj pénztártól egy felszólítást, hogy nyugdíja megállapításához még ilyen, meg olyan okmányok szükségesek, melyeket pótlólag terjesszen be. Ezt is betérjeszti. Eltelik megint jó néhány hónap. Egyszer aztán megkapja a „Deciziunea“-t, melyben értesítik, hogy nyugdíját ennyi meg ennyi összegben állapították meg s ha e megállapítással nincs megelégedve jogában áll 60 nap alatt a Cassa de Conturihoz felelkezni.

A 60 nap még be sem telik, kap egy ügyvédi levelet, mely röviden, de velősen tudtára adja, hogy nyugdíja tévesen lett megállapítva s ha a tévesen megállapított és a helyes nyugdíj összeg közötti különbözet felét az ügyvéd urnak a csatolt ür-lap aláírásával felajánlja, „keresztül viszi“ a nyugdíj magasabb összegű megállapítását.

A rovatvezető üzenete:

Sz. Zs. Cluj. Sürgősen szerezz be akkori betegségéről és jelenlegi egészségi állapotáról a hivatalos orvosi bizonyítványt s csatolja kére-séhez.

R. J. Cluj. Sajnos, önnek nyugdíjhoz nincs joga, mert 1. nincs meg a törvény kívánta szolgálati ideje, 2. és mert hivataláról is azzal együtt jogairól is lemondott.

Poloskahalál!

Biztos hatású, üvegje
25 Lei, kapható

C. Demeter
gyógyszertár
Calea Moșilor 2 a
megyeházzal szemben :-)

APROHIRDETÉSEK

E rovatban minden szó 1 lej. Vastagabb betűvel szedve 2 lej. A legkisebb apróhirdetés 10 lej. — ÁLLÁSTKERESŐK FÉLÁRON HIRDETHETNEK. Az apróhirdetések díja előre fizetendő.

LAKÁSOK

Eladó családi ház, mely áll kettő szoba, konyha, speiz, üveges veranda, udvar és kerttel. Kalandos-ucca 48. Értekezni Hajdu-uccs 7 szám.

Rákoczi-utli kertes villában 2 szoba, komfortos lakás olcsón kiadó. — Értekezhetni Köntzeynéél, Széchenyi-tér 6.

Masamodület azonnal átadó főúton egészségügyi okból. Cím Elisabeta kalap-üzlet Str. Matei 2.

Uccai két szoba, konyha azonnal kiadó. Árpád-ut 36.

Fajkolyók kutyák kaphatók. Árpád-ut 36.

ADÁS-VÉTEL

Ha házat akar venni, vagy eladni, lakást kiadni, vagy bérbe venni, ingóságot adni, venni, forduljon a **Fortuna** céghez. Str. Memorandului 1.

Bérbevennék pianinót. Cím Radio Reclame, Str. Iuliu Maniu 3.

Fényképészeti cikkek legolcsóbban, garantált minőségben vásárolhatók a D'or illatszertárban. Főter 6.

Eladó fiókos stélázi üveges ajtókkal 1 puld, kávéházi asztalok és székek Regina Maria 27.

Rég bevezetett kézi és előnyomda üzlet modern villanygépekkel felszerelve esaládi okok miatt átadó, Levelekei „Biztos megélhetés“ jellegre a Kiadóba

Eladó egy komplett kemény fa, tölgy háló, ebédlő szék, asztal, egy magányos ebédlőkredenc, egy kis és egy nagy antik szalongszék, 2 drb. szék, antik szekrény, 2 fotel párnázva, Címek és árak megtekinthetők: Kohányi kárpitos műhely, Cluj, Str. Iorga 4. Rațiu Poarta 1.

Megérkezett a Malom-ucca 6 szám alatti Park áruházba egy nagy tétel férfi-, fiú- és fiúcskaru, külön nadrág, téli kabátok, ugyisint leányka és női télikabát modellek, nagy választék, a legolcsóbb ár.

KÜLÖNFÉLÉK

Malomtulajdonosok
figyelmébe!

Kolozsváron elismert speciális malomasztalos, aki olcsón vállal malomszereléseket, felvonókat, garatokat, sikszitákat, csövezéseket, javításokat, stb. A legmodernebb malomberendezésekben elsőrendű szakember. Vidékre is megy. Cím: Tőkés Károly, Pata-ucca 130.

TORDAI rizlingbor kivitelre 12 lej „Vadászkürt“ (volt Győrke-vendéglőben Óvár) 3 fogásos ebéd étlap szerint 20 lej.

Hirdessen a Mai Világban

Női szabászati tanfolyam

legújabb módszer szerint mindenki elsajátíthatja a szabásművészetet 1, 2, 4, hetes kurzusok alatt. Jelentkezni lehet Wesselenyi-u. 13. I. emelet Előltóné

„Tricosal“ kizárólag „Instalator cég-nél. Cluj, Görögtemplom ucca 1. kapható

Társat keresek kevés pénzzel egy bevezetett üzlethez-felvilágosítót a kiadóban

Egy sziliskin bunda eladó. Értekezni Sándor harisnyauzletben Főter 9.

Figyelem! Aranyozást, képke-retekezést, üvegezést olcsó napi áron. Nagy választék ovál és ke-rek blondel keretekben. Somlyai-nál, Kolozsvár, Str. Iuliu Maniu 7.

Aranyért legtöbbet fizet **ORAKIRÁLY** Széchenyi tér 11.

Bösendorfer zongora, jó karban, olcsón eladó. Malom-u. 28.

Legmegbízhatóbb aranybevéltés **Bolder** ékszerésznél, Malom-u 2

Moskovits és Társa konyhafel-szerelési cikkek, üveg és porcellán áruk. Alpacca evőeszközök Calea Regele Ferdinand. Főpostával szemben.

Szabó Jenő divatkülönleges ségek nagyáruháza) Calea Reg. Ferdinand (Wesselenyi-ucca. 5. Telefon 579.

Neumann M. Kész férfiruhák áru háza Urizsabóság. P Unirii Főter 14 szám.

Névnepokra és mindég kiállítás szép gumós begonlák, csere-pes rózsák, székfűk virágzásában óriási választék dísznövényekben díszített kosarak, csokrok. Le-vágottszegfű, rozsa gyönyörű 1-2 lej. Koszoruk szállaggal 150 lei-től Szathymárynál Str. Grigo-rescu 13 (Rákoczi út) Str. Fan-tenelli 8.

Arany és ezüst beváltás legmaga-sabb árban „Orlow“-nál. Főpostával szemben.

ALKALMAZÁS

Elsőrendű közszükségleti cikk (kézpénzáru) terjesztésére töké-vel rendelkező rajonképviselőket keresünk. Szükséges tőke tíz-ötvenezer lej. Ajánlatokat e lap kiadóhivatalába adni „Nagy ke-reset“ jellegre.

Állást szerzek technikait, vagy irodait október elsejére nő, vagy férfinek, kor nem határoz, husz-ezer lej kölcsönért. Ajánlatok „Havi fizetés“ jellegre e lap ki-adóhivatalába.

Közel a Regina Maria gymnási-umhoz két izraelita iskolásleány azonnal olcsó lakást kaphat, Cím Str. Gh Barițiu 8 Kézimunkaüzlet

Keresünk első osztályu tűzőnőket. aljamunkásokat, gépcwikolókat ágomun-kára, ragasztókat állandó munkára, Hirsch Regele Ferdinand 22. d. e. 16-tól 1-ig, d. u. 4-től 6-i

Az égő házliika

„Gróf ur! Bánt a lelkiismeret. Látom, hogyan őrlődik fel Jelena a köz-tünk folyó harcban. Ezért én ön-től bocsánatot kérek. Fjedor gróf.

Tárnok Róbert. — Nem tetted helyesen, hogy ezt a levelet elküldted, — mondta Altmann bácsi.

— Nem kapta már meg.

— Ennek örülök.

— Nem akarok megverekedni Jelena édesapjával. Akármilyen sötét ember, mégis csak Jelena édes-apja.. A feleségemre való tekintettel akartam bocsánatot kérni tőle.

— Kár lett volna. Rengeteg bizonyíték van a kezünkben, ezek mind Fjedor gróf bűnösségére vonatkoznak. Provokált?

— Igen..

— És nem verekedtél meg vele?

— Nem verekedhettem meg Je-lena apjával..

— Gyávának fognak tartani, Ró-bert.

— Nem bánom. Nekem már minden mindegy.

Ekkor halkan kopogtattak az ajtón. A szolgáló lépett be, meg-hajolt és egy levelet tett le Tárnok asztalára. Tárnok gyorsan fel-bontotta a levelet és olvasni kezdte. Elsápadt. Mintha nem akart volna hinni a szemeinek. Aztán felső-hajtott és csüggedten tette le a le-velet.

— Miről szól ez a levél? — kér-dezte Altmann bácsi, aki látta, hogy a levél tartalma felizgatja Róbertet.

Róbert nevetett.

— Semmi... kitaszítottak a tar-talékos tiszték közül, mert nem verekedtem meg... Nem vagyok többé párbajképes, ilyen meglepe-tések érnek nap nap után.

Altmann bácsi felsőhajtott.

— Hiába, meg kell halnom, — mondta Róbert. Nem látok más kiutat. Altmann bácsi.

— El akarsz fogadni tőlem egy tanácsot, Róbert?

Reménytelenül nézett Tárnok hü-emberére és így szólt:

— Hallju!

— Légy erős, dacolj meg a sors-sal és próbálj tovább élni!

— Nem tudok. Fáradt vagyok.

— De van egy gyermeked..

— Hol van?

— Az legyen életed feladata, hogy megkeresed...

Tárnok meglepetten nézett az öregre.

— Új életcél? — kérdezte.

— Igen.

— Nem lehet. Fáradt vagyok.

Unom a harcot. Nyugalmat aka-rok. És már csak a halál nyugtat meg.

— Hát nem gondolsz arra a fiura? A te folytatásodra? Hát nem érzed az apaság szent érzé-sét? Belenyugszol abba hogy an-nak a bestiának a kezében van? Nem szégyelled magadat Róbert? Apa vagy te? Bizol bennem Ró-bert?

— Csak benned bízom — mond-ta a vezérigazgató

— Hát akkor hallgass rám és keresd meg a fiadat.

Folytatjuk,

HIREK

Elérkezését csak lapunk megnevezésével engedélyezzük.
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Gt. Barfiu 4. (Volt Malom-ucca)
Telefonszám: 228
Szerkesztő: HIDVÉGI A. LAJOS

Időjárás. A budapesti meteorológiai intézet időjárásprognóza szerint meleg és változékony idő várható.

Inspekciós gyógyszerárak. Gyógyszerárak éjjeli szolgálatának rendezése: 1932 szeptember 6-tól, Cseresznyés Calea Marechal 22., Somlea Cal. Reg. Ferd. 32. Kohn Piata Unirii 22.

Jótekonycélu fagylalttestély. Aggmenház helybizottsága szombat este 9 órai kezdettel tánzfagylalttestélyt rendez a Cityházban. Zenét Prikulics Pográc és zenekara szolgáltatja.

Erdélyi népviseleti képeslapok. Olcsó népművészeti tárgyakat árul a Lepage könyvkereskedésben.

Tartományi konferenciát a Magánalkalmazotti Föderáció. A Magánalkalmazotti Föderáció tartományi ülése vasárnap, 1932. szeptember 11-én konferenciát tart, mely napirendjén aktuális alkalmi problémák tárgyalása szerepel. A konferencián az erdélyi csatlósok kiküldöttei nagy számban vesznek részt. A konferenciát a közéleti Magánalkalmazotti Szervezet támogatja (Piata Unirii 19. I. emelet) tartják meg. A konferencia helyes megnyitása délelőtt 10 órakor lesz.

Budapesti társasutazás tagjai néznek meg az erdélyi népművészeti kiállítását. Olcsó árak a Lepage könyvkereskedésben.

Az Erdélyi Szemle új száma. Erdélyi Szemle új száma szép kiállításban, sok képpel és gazdag tartalommal most hagyta el a sajtót. Erdélyi Szemle gazdag új száma a boltokban kapható.

Fontos hír diákoknak! Minden magyar, német tankönyv megvásárolható. Minden írószér, rajzeszköz, sorsjegyi jegyzék Lepage-nál.

Fontos hír diákoknak! Minden magyar, német tankönyv megvásárolható. Minden írószér, rajzeszköz, sorsjegyi jegyzék Lepage-nál.

Erdélyt szereti, vigyen magával. Olcsó népművészeti emléket a Lepage könyvkereskedésből.

Armen!

ARMEN

Armenia filmcímű 90 lejtű filmcímű Regele Ferdinand 3

Beiratkozás előtt vásároljon
Iskola harisnyát,
Iskola szvettet gyári áron

SIPOS-nál

Cluj, Cal. Reg. Ferdinand 8.
Telefon 7-20.

A konverzió elnyerése, az adós fizetőképességétől függ.

A kormány a külföldi szakértőkkel a késő éjjeli órákig a konverzió egy új formulájáról tanácskozott, mely szerint a konverzió elnyerését az adós fizetés képessége határozná meg.

Tehát aki fizetőképese, nem részesül konverzióban, aki pedig fizetőképese, az birtoka nagyságára való tekintet nélkül konverziót kap.

Mire kíváncsiak a külföldi szakértők?

Az Adeverul nagy cikket ír a szakértők munkájáról. Ma reggel Di Nola és Kempner meglátogattak a közlekedési minisztériumot, majd a vasúti vezérigazgatóságot, ugyanakkor Niemayer és Denis Mironescu pénzügyminiszternél tettek látogatást, azután pedig az állami jelzáloghitelintézetet vizsgálták felül.

A tanácskozások egyelőre informatív jellegűek ugyan az Avenoll és Lowaday által megállapított keretek között és a következő kérdéseket

őleli fel:

1. Az állam pénzügyei és pénzügyi igazgatása.
2. A Banca Nationala helyzete.
3. A külfizetési mérleg.
4. A hitel problémája.
5. A mezőgazdasági hitelintézet.
6. A konverzió kérdése.

E keretek között fogják a szakértők javaslataikat kidolgozni és a Népszövetséghez előterjeszteni, amelynek tanácsa azután dönteni fog.

A cluji Orvosi Kamara nyilatkozata. A Zsidókórház orvosi kara nevében egyrészt, — másrészt dr. Heller orvos részéről a cluji napilapokban leadott nyilatkozatokkal kapcsolatban a cluji Orvosi Kamara elítéli orvosi természetű kérdéseknek ilyen nyilvános tárgyalását a napilapok hasábjain. — Az ilyen etikaellenes eljárást egyszer s mindenkorra megszüntetendő, szigorú vizsgálatot rendelt el, melynek eredménye a felzaklatott közvéleményt hivatva lesz megnyugtanni. — Addig is nagyon kérem a napilapok szerkesztőseit, hogy az ezen ügyre vonatkozó bárholnan eredő közlemények leadásától tartózkodni sziveskedjenek. — Cluj, la 9 Septembrie 1932. — Dr. prof. Coriolan Tătaru, Președinte a Colegiului Medicilor din România. Secțiunea jud. Cluj.

Magyar társasutazók! Erdélyi népművészeti tárgyak, képeslapok a Lepage könyvkereskedésben.

A tekéző sportszövetség hírei. A mai napon igazolta le a szövetség az új csapatát, Vig-Barátok. Brassó. 41-ik csapatszám alatt. Előzők: Wagner. Kedves jelenet történt a leigazolás során, amikor is a szövetség elnöke személyes ajándékként egy remekbe irt oklevelet adott át Fleischmann László 1000-ik leigazolt játékosnak. Ezredik karnevaltulajdonosa Fleischmann, a Szövetség életében külön megörököttetik. Brassóból jelentkezésben van még „Viforul” nevű csapat is. Kolozsvárott csütörtökön folyt le a Her-

cules és Katholikus Kör tekéző csapat közötti propaganda mörközés, amelyet 16 játékos az Aggmenházi pályán játszott le. A szép lefolyású mérkőzést 158—125 arányban a Hercules csapata nyerte meg. Nagyon sok néző élvezte az ASP csapatának szereplését.

Órítani fog, ha Hoffmann cipőüzletében veszi cipőjét, mert nem csak könnyű és kényelmes lesz, hanem nagyon olcsó is. Megérkeztek az új őszi és téli modellek. Ennyi elegáns, jóformájú, szép cipőt még soha sem látott együtt. Ezért veszi ma mindenki Hoffmannnál cipőjét. Ön is odamenjen. Hoffmann, Cluj, Calea Regele Ferdinand 19.

Iskolások szerencséje a Lepage sorsjegy. Minden vásárló ingyen kapja. Kérjen ingyen betétkönyvet Lepage-tól.

A pesti frontharcosok is szervezkednek. Budapestről jelentik: Október másodikán országos frontharcoskongresszus kezdődik Budapesten, amelyre a szervezet tagjai féláru vasúti jeggyel utazhatnak a magyar fővárosba.

A has terheltsége, májtájéki fájdalmak, emésztési nehézségek, gyomorbélhurut és sárgaság a természetes „Ferenc József” keserűvíz használatával megszüntethetők és az agy, a szem, a tüdő vagy szív felé irányuló vértelések ellensúlyozhatók

SZINHAZ ÉS FILM

Színkör Mozgó heti műsora:

Szept. 9. péntek, szombat és vasárnap d. u. fél 4, fél 6, fél 8 és este fél 10 órákor: **Szerencsétlen flótás.** Vidám hangos történet német nyelven ének és táncokkal 8 felvonásban. A főszerepekben: La Jana, Kurt Bois és Hans Adalbert, V. Schlettov. Új hangos kísérő műsor. Helyárak: 10, 20 és 30 lei.

Vasárnap d. e. 11 órákor: **Matiné 10 és 20 lejesekkel.** Sám az idegen légióban. Rendkívül mulattató, kacagató burleszk vígjáték 8 felvonásban. A főszerepekben: Sami Cohen, Miky-Maus burleszk kísérő műsor, Helyárak 10 és 20 lei.

Építőmunkás Mozgó heti műsora

Vasárnap, szept. 11-én 3, 5, 7 és 9 órákor új műsor: „A csábító” spanyol dráma. Főszerepekben: Mona Moris és José Moyca. Műsor előtt a legújabb „Fox” híradó.

Opera mozgó

Csütörtök, péntek, szombat és vasárnap

Templom egere

Németül beszélő és éneklő hangos vígjátékstúdió.

Vasárnap d. e. 11-kor **MATINÉ**

Előadások: fél 4, fél 6, fél 8 és fél 10 órákor.

Nincs külön reptülő és segély bélyeg. Rendes helyárak: 10 és 20 Lei

Edison Erdélyben elsőnek berendezett beszélő filmszínház

Törvény nevében

Izgalmas bűnügyi dráma német párbeszédekkel. — Főszereplők: GUSTAV FRÖHLICH, ALBERT BASSERMANN

Ezenkívül

Dolly karriert csinál

Németül beszélő, éneklő filmoperett. Főszereplő: Dolly Haas, Karlweis O.

Helyárak: 10, 15, 20. Előad. 3, 6, 9

Magyar Színház - Dacia Mozgó

Előadások fél 4, fél 6, fél 8 és fél 10

Szerencsétlen flótás

Főszereplők:

és **LA JANA**
KURT BOIS

Hangos új Miky Maus Burleszk kísérő műsor. Helyárak: 10, 20 és 30 lei

Ne hagyja magát hangzatos reklámoktól megtéveszteni, mert

RECORD

aranybevéltő csak egy van. Aranybevéltés egész nap. Calea Victoriei 1. Kossuth L.-u

Ha venni, vagy eladni akar valamit, hirdessen a „Mai Világ”-ban

EXPRESS

ruha 40, férfioltyöny 70, trenshkot felöltőt 60 lejért tisztít vegyileg az

Fióküzle¹ az Edison mozival szemben.

festőgyár Cluj, Nagyszamos-ucca 14. Posta-küldeményt pontosan eszközöl.

KIK NYERTEK az osztálysorsjátékon?

Bukarest. (Rador) Az osztálysorsjáték mai húzásán a következő nyeményeket húzták ki:

3 milliót nyert: 33.532
50 000 lejt nyert: 4.724
25.000 lejt nyert: 64.957 78.805 68.007
20.000 lejt nyert: 71.230
15.000 lejt nyert: 2.234 83.547
50.277 2997 18006 27589.

Miért üldözik a pereceseket, amikor a városi interimár bizottság a péksütemények uccai árusítását engedélyezte?

A Mai Világ néhány nappal ezelőtt beszámolt arról, hogy a péksütemények uccai árusításával foglalkozó árusoknak egy küldöttsége járt a városi interimár bizottságnál és Laurentiu Flavius polgármester-helyettesnél és elpanaszolta, hogy dacára annak, hogy tisztességes kereskedelmet folytatnak, állandó üldözéseknek vannak kitéve a rendőrhatalóságok részéről.

A polgármester-helyettes megígérte a küldöttségnek, hogy azonnal elrendeli, hogy kereskedelmük folytatásában őket senki sem zavarja.

A városi interimár bizottság ilyen értelemben át is irt a rendőrségnek, azonban még a kvestura ebben az ügyben nem adott véleményt.

Valószínűleg azért, mert Hatjegan Simon rendőr-kvestor nem tartozkodik a városban. Ezzel magyarázható az a tegnapi razzia is, amely a perecesek ellen megismétlődött. Több ilyen árust előállítottak a rendőrségen és megindították ellenük az eljárást.

Sürgős szükség volna arra, hogy a kvestor hazatéréseig ezeket a razziazásokat szüntessék be, mert az eddig elhangzott hivatalos nyilatkozatokból ítélve, ezen árusok kereskedelmét úgy is engedélyezni fogják.

RADIO

Szombat szeptember 10.

Budapest, 11.15. Hangverseny. 14.45 Ifjúsági rádió. 15.05 Rádió-kvintett. 18 Révész Béla előadása. 19.25 Zongora, ének, hegedű. 21.15 Pertis Jenő cigányzene. 22.30 Budapesti koncertzenekar, utána időjárás, majd Kalmár Pál jazzzenekar. Közben 24.45 Francia nyelvű előadás.

Esőernyő

legolcsóbban a készítőnél vehet szenzációs olcsó áron Szükségletét most szerezz be.

Javításokat és behúzásokat elvállalunk.

Transilvania-Ernyőáruház,

Cluj, Regele Ferdinand 17.

SPORTVILAG

Fogadjunk...

Románia bombaformában várja a vasárnapi Gloriával való bajnoki találkozót

A Románia utolsó tréningjén biztató formát árukt el. A játékosok felkészülten várják a vasárnapi mérkőzést. Csütörtökön egy könnyebb tréning mérkőzést játszottak a kitűnő formában lévő Haggibborral, amelyen fél gózzal dolgozó Románisták 4 gólt rugtak és így teljes bizalommal tekintenek a vasárnapi kemény küzdelem elé. A mérkőzés elé meglepetésszerűen nagy várakozás nyilvánul meg, amit a csütörtöki tréningnap is mutat, amelyen körülbelül 500 ember vett részt. A kemény mérkőzés vasárnap fél 5 órakor kezdődik, előzőleg a Románia B csapata mérkőzik a Fellegvár komplett együttesével. Papirforma szerint a Románia reorganizált és megerősített együttese kemény küzdelemben bár, de megnyeri a mérkőzést, amely kedvezően hat a vasárnapi mérkőzés előtt.

Hungária—Ferencváros 4:3 (3:2). Hatalmas iramu játékból két év után újra a kék-fehérek birtokába jutott a Magyar Kupa. Változatos és izgalmas volt végig az 1931—32 év Magyar Kupa megismételt döntője. 0:2 után 5 perc alatt rugott három góllal fordította meg a mérkőzés sorsát a Hungária. Góllövő: Toldi, Turay, Szabó III., Titkos, Baráthy, Tancos, Titkos. Sárosi 11-esével egyenlíthetett volna a Ferencváros, de Szabó I. kivédte a lövést.

Ujpest—Palermo 2:1 (1:0)
A Palermo csapataban két uruguayi

játékos is szerepelt és a vigaszgolt is 11-esből szerzik a vesztesek.

Budapest. Az 1932—33. évi Magyar Kupa osztályozói.

Kispest—Diósgyőri VTK 5:2 (4:0).
Vasas FC—Dorogai AC 1:1 (0:0).
Soroksár—CTC FC 5:3 (3:3).
Attila—Pécsi VSK 10:0 (7:0).
BAK TK—Szeged FC 3:3 (3:0).
SzAK—FTC 4:4 (2:1).

Hungária, Ferencváros vegyes—Shell SC 7:0 (4:0).

Nagy feltűnést kelt világszerte az a hír, hogy Salica amerikai boxbajnok Newyorkban legyőzte Énekest, a magyar olimpiai világbajnokot.

A Tekező Sport-szövetség hírei

Szerdán folyt le a két jönevű csapat Jóbarát és Napraforgó társaságok barátságos mérkőzése a Weipert pályán sok néző jelenlétében, csapatonként 16 játékosal. Eredmény: 163:159 a Jóbarátok javára.

A szépen lefolyt mérkőzésről megemlítendő, hogy évek hosszú sora óta hagyományos mérkőzések a két csapat között.

Szerdán a Turós-pályán játszott a Törökves—Oltuz csapata 11 játékosal. Eredmény: 133:104 a Törökves javára.

Szombaton a Kovács-pályán a Vasas—Solid reváns lesz megtartva.

Megtámadtak egy házat a merész bukaresti banditák

Bukarest. Merész rablótámadás történt tegnap Bukarest egyik főcáján. Hat bandita éjjel egy órakor megtámadott egy házat a Catelu-uton. Munkájukban azonban egy aétó berregése megzavarta, amelyen Vusoiu Niculae hadnagy ült, aki figyelmes lett a házból kiszűrődő

segítség kiáltásokra, au'óját a ház felé irányította, azonban a banditák sortűzzel fogadták a közeledő hadnagyot. Visoiu Niculae látva, hogy nem játékról van szó, autójába ugrott és úgy menekült. A rendőrség bevezette a nyomozást.

Gogulescu őrnagy gyilkosa azzal védekezik, hogy őt megakarták zsarolni egy asszony, akinek Gogulescu őrnagy párjára állott

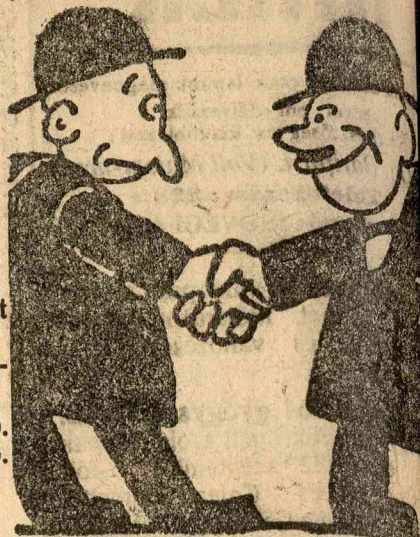
Giurgea Dumitrescu hadbíró ezredes kihallgatta Sandru Cantemir orvoskapitányt, aki leoltte Gogulescu őrnagyot. A kapitány előadta, hogy egy Nasa Casimir nevű asszonnyal volt régebben viszonya, akivel azonban szakított, amikor megnősült.

Az asszony kártérítést követelt tőle, ő kártalanította is, de most megint 18.000 lejt kért. Amikor nem fizetett, a hadbíró-ügyészhez fordult. Gogulescu több ízben felszólította

őt, hogy fizesse ki a fenti összeget, különben karrierje veszedelemben forog.

Elkeseredésében nyult a revolverhez Gogulescu tegnap egy táviratot küldött Ploestiben lakó anyjához, akinek névnapjára gratulál. A távirat egyszerre érkezett meg a bal- esetet közlő sürgönyvel.

Fizessen elő a „Mai Világ”-ra!



— Fogadjunk Pancser, nem hiszi, milyen kíváncsi vagyok, hogy tulajdonképpen milyen szándékai vannak a kormánynak a konverzióval?

— Erre a kérdésre az alábbi ténnet adja meg a választ:

Egy fiatalember hosszú ideig várt egy lednyak. Az apa végül megunja az udvarlást és nyilatkozatára szólítja fel a fiatalembert.

„Mondja, kérem, — szolt dühösen, — magának komoly, tisztességes szándékai vannak a lednyom szemben?”

A fiatalember a következő választ adta:

„Ami a szándékomat illeti, tényleg komoly...”

— Na és mi van a tisztességgel?

— Hát erre... mára válasz nélkül maradunk.

A második mentőautó beállítása

A Mai Világ szeptember 6-205. számában közölt cikkünkre letékes helyről azt a felvilágosítást kaptuk, hogy a második mentőautó beállítása eddig azért késelt, mert mentőszórsjáték jövedelme egyik pénzintézetnél van elhelyezve, pénzintézet az ismert pénzügyi szonyok folytán a betéteket eddig nem folyósította, de ujabban meglapodás jött létre, hogy a második mentőautó beszerzésére a pénzintézet havonta 50 000 lejt folyósít.

Igy ez a kérdés rövidesen kedvező megoldást nyer.

AZUGAI

Sörkertben 1 pohár sör 7

A KORONA vendéglőbe

mindennap frissen csapolt azugai sör

Tulajdonos: ESZTEGÁR

Tiszta

Dioszegi bol

érkezett

Kihor-12 le

dásra

Kerekas éttermében.

Erzsébet-ut sarkán.

Nyomatott a „Lumea” könyvnyomdában Cluj, Str. Gh.

Bari in No. 4, Telefon: 2

Olcsó festés és vegytisztításban Clujon az „UNIO” vezeti

Gyár: REGELE FERDINAND 17
Fiókok: Strada Bari in 2, Strada Regina Maria 11, Cal. Moșilor 12